

**ÁLVARO EZCURRA RIVERO**

Se doctoró en Lingüística por la Ludwig-Maximilians-Universität de Múnich (LMU), Alemania, con un trabajo histórico semántico sobre indigenismos provenientes de las lenguas andinas mayores (*Dioses, bailes y cantos. Indigenismos rituales andinos en su historia*. Tübingen: Narr, 2013). Es profesor ordinario de la Sección de Lingüística de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Entre sus temas de trabajo destacan la historia del español de América, la historia de las tradiciones discursivas, la semántica histórica y la oratoria sagrada en el Perú colonial (siglos XVI-XVII).

Contacto: [aezcurra@pucp.edu.pe](mailto:aezcurra@pucp.edu.pe)

**CARLOS GARATEA GRAU**

Profesor principal y jefe del Departamento de Humanidades de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Obtuvo el doctorado en la Ludwig-Maximilians-Universität de Múnich (LMU), Alemania, y el

magíster en el Colegio de México, donde hizo sus primeros estudios doctorales. Es miembro de la Academia Peruana de la Lengua, secretario general de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (Alfal) y director de *Lexis, Revista de Lingüística y Literatura*. Ha sido becario de la Organización de Estados Americanos (OEA) y de Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD). Sus investigaciones y publicaciones se concentran en historia del español de América y del Perú, en historiografía lingüística, contacto de lenguas, semántica y textos coloniales.

Contacto: cgaratea@pucp.edu.pe

#### **OFELIA HUAMANCHUMO DE LA CUBA**

Bachiller en Humanidades de la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP). Doctora en Filología Románica y magíster en Hispanística, Literatura Comparada y Literatura Alemana por la Ludwig-Maximilians-Universität de Múnich (LMU), Alemania. Miembro asociado del Instituto Riva-Agüero de la PUCP. De 2008 a 2011 trabajó en el proyecto «Nuevo y Viejo Mundo. Tradiciones del saber en la cristianización de América» de la LMU, donde es profesora adjunta de la Sección de Español del Instituto de Filología Románica. Es miembro de la Asociación Alemana de Hispanistas y participa en el Proyecto Cordiam de la Academia Mexicana de la Lengua. Ha publicado *Encomiendas y cristianización. Estudio de documentos jurídicos y administrativos del Perú. Siglo XVI* (Piura: UDEP, 2013). Sus campos de estudio en hispanística son narrativa peruana del siglo xx y tipología textual indiana (jurídica y eclesiástica).

Contacto: ofelia.huamanchumo@romanistik.uni-muenchen.de

**ULRIKE KOLBINGER**

Doctorando y magíster en Filología Románica e Historia por la Ludwig-Maximilians-Universität de Múnich (LMU), Alemania. Para su tesis doctoral (asesorada por el profesor Wulf Oesterreicher) ha investigado sobre escribanos indígenas de textos jurídico-administrativos de la etapa inicial del Virreinato del Perú en diferentes archivos peruanos. De 2010 a 2012 fue asistente en el proyecto de investigación «Nuevo y Viejo Mundo. Tradiciones del saber en la cristianización de América» de la LMU de Múnich. De 2012 a 2014 recibió una beca de la Studienstiftung des Deutschen Volkes. Sus temas de estudio son la historia de la lengua española y el español andino.

Contacto: [ulrike.kolbinger@outlook.de](mailto:ulrike.kolbinger@outlook.de)

**WULF OESTERREICHER**

Catedrático emérito de Lingüística Románica en el Instituto de Filología Románica de la Ludwig-Maximilians-Universität de Múnich (LMU), Alemania. Ha centrado sus trabajos de investigación en la filosofía del lenguaje y la historiografía de la lingüística, la historia y la sintaxis comparada de las lenguas románicas, las tradiciones discursivas y la lingüística de las variedades, sobre todo la variación referida a las diferencias entre lo oral y lo escrito. Ha sido también profesor en las universidades de Friburgo y Fráncfort, así como profesor visitante de diversas universidades extranjeras (París, Madrid, Sevilla, Padua, Budapest, Lima, São Paulo, Campinas y Curitiba).

**EVA STOLL**

Estudió Hispanística, Germanística y Anglística en Friburgo (Alemania) y Madrid (España). Se doctoró en la Albert-Ludwigs-Universität de Friburgo con un trabajo sobre la historiografía colonial: *Konquistadoren als Historiographen. Diskurstraditionelle und textpragmatische Aspekte in Texten von Francisco de Jerez, Diego de Trujillo, Pedro Pizarro und Alonso Borregán* (Tübingen: Narr, 1997). Aparte del trabajo editorial, ha colaborado en proyectos de investigación interdisciplinaria de las universidades de Friburgo y de Múnich, en la revista *Romanistisches Jahrbuch*, en la Red Charta (Corpus Hispánico y Americano En La Red: Textos Antiguos) y en el proyecto «Análisis histórico del discurso en el español de Colombia». Actualmente es docente de lingüística española y francesa en la Ludwig-Maximilians-Universität de Múnich, Alemania. Sus campos de investigación son la historiografía colonial, la edición de textos, la lingüística variacional, la ciencia de la traducción y la pragmática.

Contacto: [eva.stoll@lmu.de](mailto:eva.stoll@lmu.de)